## Maez du galo 2024/Mois du gallo 2024

Le pergrame/Le programme

| Dates    | Туре                         | Évènements   | Lieu  | Public visé   | Organisateur(s)   |
|----------|------------------------------|--|---|---|---|
| 03.03.24 | Animation                    | Veillée Albert Poulain<br>Nombreux conteurs et chanteurs   | Kistinen<br>Pipriac<br>14h30                                      | TP  | Bertègn galèzz<br>Kisinen<br>Dastum   |
|          | Animation                    | Animation chantée par Jessica Haumont et Yannick Gargam  | Bar le Cyprien's<br>Nivillac<br>15h                               | TP  | Bertègn Galèzz  |
|          | Animation<br>Spectacle       | Balade chantée en gallo  | Parc de la Briantais<br>Saint-Mâlo<br>10h - Gratuit               | TP  | Ti ar Vro Dmeurance<br>Dinan<br>Centre culturel Breton  |
|          |                              | Spectacle en gallo   | Salle du quartier de la Madeleine<br>Saint-Mâlo<br>14h30 - 10€    | TP  | Saint-Malo  |
| 05.03.24 | Atelier                      | Découvrir et initier de manière ludique au Gallo   | Médiathèque<br>Acigné   | TP  | MJC La Carvane  |
| 06.03.24 | Conférence                   | Conférence-échange sur l'alimentation en gallo par André Le Coq et Maurice Le Dourneuf   | UTL<br>Loudéac<br>Salle Malivel<br>14h<br>gratuit                 | TP  | CAC-sud 22<br>UTL Pays de Loudéac   |
|          | Enseignement<br>de la langue | Ateliers de transmission aux enfants, familles, professionnels de comptines traditionnelles en gallo.  | L'Escale<br>Romagné<br>10h15<br>Sur réservation au 02 99 95 37 99 | A destination des jeunes enfants,<br>familles et professionnels.                                      | La Granjagoul   |
| 08.03.24 | Edition                      | Christophe Brillet accompagné de Rue des Scribes, Mycrolynx, Détours Graphiques et La Granjagoul, vous invite à venir découvrir ses 4 nouvelles publications pour le jeune public tout en gallo !                    | La Granjagoul<br>Parcé<br>19h                                     | TP  | La Granjagoul<br>Rue des Scribes,<br>Mycrolynx,<br>Détours Graphiques                             |
| 09.03.24 | Exposition                   | Exposition trilingue<br>Conférence de presse puis discours du Président de Telenn, des élus de la Ville et de l'Agglomération,<br>Découverte de l'exposition puis temps convivial au Ti ar Vro.                      | Port du Légué<br>Saint-Brieuc                                     | TP  | Ti ar Vro – L'Ôté   |
| 10.03.24 | Théâtre                      | Représentation d'Ubu Roi d'Alfred Jarry par la troupe les Picots s'épiqhiellent<br>1ère partie assurée par Robert Raulo qui présentera son dernier livre « Conteries a RE-fère descendr les<br>coucous des Chénes. » | Kastell d'O<br>Uzel<br>14h<br>4€                                  | TP  | CAC-sud 22  |
|          | Animation                    | Bal des enfants  | Maison du FAR – Saint-Just  | TP  | Bertègn Galèzz<br>FAR   |
| 11.03.24 | Spectacle                    | Petites histoires, comptines et jeux de doigts / Istouère, rimandèles e jouries de daï   | Relais professionnel<br>de l'enfance<br>Sérent<br>9H30 et 10h30   | Pour les enfants du multi accueil et<br>ouvert aux assistantes maternelles<br>inscrites auprès du RPE | Plum FM<br>Mairie de Sérent<br>ALSH, RPE et multi-<br>accueil<br>Médiathèque<br>départementale 56 |
| 12.03.24 | Animation                    | Balade familiale contée et chantée en gallo. Déambulation musicale extérieure avec le duo de veuzous Didier-<br>Malaunais.<br>Chminerie d'netée  | St-Brice-en-Coglès<br>Devant l'Hôtel de Ville<br>20h              | TP  | La Granjagoul<br>L'APPAC<br>Dans le cadre des Cafés du<br>Patrimoine                              |
|          | Animation                    | Animation en gallo par Louis Bernier, Marie-Geneviève Rano et Madeleine Grignon  | Maison de retraite les jardins du Perray<br>Goven                 | Résidents   | Bertègn Galèzz  |

|          | Animation    | Rencontre des chanteurs des associations Les Châoupilous et de Ouip en Ouap et des chanteurs de l'école de musique traditionnelle SKV qui a donné naissance à cette séquence annuelle de chant dans la ronde! Une place de choix sera faite aux chants de Haute - Bretagne et de langue gallèse pour animer la soirée.  | Ti ar Vro – L'Ôté   | TP   | Ti ar Vro – L'Ôté<br>Partenariat avec les<br>associations De Ouip En<br>Ouap, Les Châoupilous et<br>SKV   |
|----------|--------------|---|---|--|---|
| 13.03.24 | Atelier      | Venez partager des termes, expressions, des interrogations ou votre lien à la langue gallèse.<br>Animé par Guillaume Gérard, ce cercle de paroles est un lieu d'échanges informels sur le gallo.<br>Balocerie exceptionnelle pour le Mois du Gallo sur les liens entre la langue anglaise et le la langue gallèse.  | La Granjagoul<br>Parcé<br>19h   | Groupe de personnes inscrites aux<br>Baloceries et ouvert aux curieux  | La Granjagoul   |
|          | Exposition   | Café Gallo – exposition sur le gallo avec Gérard Prévert  | Médiathèque<br>Saint-Just   | TP   | Bertègn Galèzz  |
|          | Animation    | Contes en gallo<br>Accueil des classes primaires à la médiathèque avec Jacky Sourdrille   | Médiathèque<br>Chapelle-Bouëxic   | Public scolaire  | Bertègn Galèzz  |
|          | Conférence   | Présentation de l'ouvrage : « Transmettre les langues minorisées, entre promotion et relégation » Ouvrage collectif sous la direction de Stéphanie NOIRARD, PUR éditions, 2021. Dominique DEFFAIN, auteur du Chapitre De l'oralité à l'écriture, édition d'ouvrages et publication de textes en gallo, éléments de la revitalisation de la langue romane de Bretagne. | Espace Ouest-France<br>18h à 20h  | TP   | L'ôtë du galo   |
| 14.03.24 | Conférence   | Table ronde : « Transmettre les langues minorisées par l'enseignement. L'exemple du gallo. »  | Cercle Celtique de Rennes, <i>Ferme de la</i><br>Harpe – rennes<br>De 10 heures à 12h | TP   | L'ôtë du galo<br>Cercle celtique de Rennes  |
| 15.03.24 | Cinéma       | Diffusion d'Astérix et le domaine des Dieux doublé en gallo   | Quai des Bulles (Loudéac)<br>2 o h 3 o<br>6 €   | TP<br>Public scolaire  | CAC-sud 22<br>Quai des Bulles (Loudéac)   |
|          | Spectacle    | « La houle és avettes » spectacle en gallo avec Marie Chiff'Mine et Matao Rollo   | Ar Militamm<br>20h30<br>8€/Gratuit pour les enfants                                   | TP   | MJC La Caravane   |
|          | Cinéma       | Diffusion d'Astérix et le domaine des Dieux doublé en gallo   | Cinéma paradisio<br>Chateaugiron<br>14h<br>4€ / 2€50 -18 ans                          | TP   | MJC La Caravane   |
| 16.03.24 | Spectacle    | Christophe et Joachim chantent « Petit petao : spectacle familial de marionnettes et musique » / Christophe e Joachim chantent « Petit petao » : espectacl pour léz famies, poupine e muziqe o Christophe Brillet   | Salle omnisports de Sérent<br>(Horaires à confirmer)                                  | Visiteurs et visiteuses, les bénévoles,<br>les auteurs et autrices, les maisons<br>d'édition du Festival du Livre<br>Jeunesse « Oust aux livres! » | Bénévoles du Festival du<br>Livre Jeunesse,<br>Municipalité de Sérent<br>Plum'FM  |
|          | Animation    | Balade contée<br>A Ropenard avec des conteurs de Bertègn Galèzz   | Ropenard<br>Maure   | TP   | Bertègn Galèzz<br>Association Sainte-Anne<br>de Ropenard  |
|          | Cours        | Atelier gallo<br>Après-midi découverte et pratique du gallo   | Ecole Diwan<br>Cité de la Bretonnière<br>14h - Gratuit                                | TP   | Ti ar Vro Dmeurance<br>Dinan<br>Association Tradior   |
| 17.03.24 | Spectacle    | Scène ouverte de menteries<br>La menterie est une création récente, très dynamique qui s'est bien développée dans la culture gallèse. Cette<br>formule ludique, permet d'ouvrir la « causerie » à nombre d'amateurs talentueux. Les sujets sont très variés et<br>volontiers en lien avec l'actualité. L'assemblée est conviée à voter sur petits papiers.            | La Méaugon  | TP   | Telenn,Sterenn ar Goued<br>et Qerouézée, dans le cadre<br>du festival Gouel ar Goued.<br>Telenn se fait le relais de<br>cet événement dans sa<br>communication. |
| 18.03.24 | Enseignement | Le groupe Gallo de la caravane MJC se rend dans l'école de la pince guerrière pour faire découvrir et initier les élèves au Gallo de manière ludique  | Ecole de la pince guerrière<br>Châteaugiron   | Groupes scolaires  | MJC La Carvane  |
| 19.03.24 | Enseignement | Ateliers pour faire découvrir et pratiquer le Gallo aux CM1 et CM2  | Ecole des tilleuls de Servon sur vilaine  | CM1 et CM2 de l'école des tilleuls de<br>Servon sur vilaine  | MJC La Carvane  |
| 20.03.24 | Atelier      | Causerie autour du gallo / Cafë galo<br>Valoriser les connaissances en gallo notamment des aîné.es  | Maison de la commune de Sérent<br>10h15 à 12h   | TP   | Association Chubri et<br>Matlao Guitton de la radio<br>Plum'FM  |
|          | Spectacle    | « Christophe et Joachim chantent Petit petao ». Spectacle familial, marionnette et musique avec Christophe  | Ar Militamm   | Jeune public   | MJC La Caravane   |

|          |                                 | Brillet  | 16h   |   |   |
|----------|---------------------------------|--|---|---|---|
|          |                                 |  | Gratuit   |   |   |
|          | Atelier                         | Causerie en gallo<br>Echanger en gallo avec Marcelline Geffroy   | Bar L'accueil breton<br>Guichen                                     | TP  | Bertègn Galèzz  |
|          | Animation                       | Animation en gallo par Louis Bernier, Marie-Geneviève Rano et Madeleine Grignon  | EHPAD<br>Maure  | Résidents EHPAD   | Bertègn Galèzz  |
| 21.03.24 | Enseignement<br>de la langue    | Quizz galo, devine, devinâille! Un présentateur et deux équipes en joute autour de devinettes, expressions, météo et autres formulettes, le tout entrecoupé de réclames et jingles! Un jeu pas sérieux avec lots à la clef et public complice! Le tout en gallo dans le cadre du projet « Le galo, qhi q'c'ét don ? » avec les Terminales STAV du Lycée Notre Dame des Marais. | Café-concert<br>Le Coquelicot<br>Fougères<br>19h à 20h              | Grand public et élèves Term STAV<br>Lycée ND des Marais<br>Entrée libre                               | La Granjagoul<br>Lycée Notre-Dame des<br>Marais<br>Le Coquelicot                                  |
|          | Cinéma                          | Diffusion du film Astérix et Obélix au domaine des dieux en gallo  | Cinéma l'Etoile<br>Châteaubourg<br>14h<br>5€20 / 4€10 (- de 14 ans) | TP  | MJC La Caravane   |
| 22.02.24 | Animation                       | Cédric Malaunais, animateur à La Granjagoul, conte des histoires locales en gallo puis échange avec les résidents sur les termes et expressions qu'ils connaissent.  | Résidence Val de Chevré<br>La Bouëxière<br>15 à 16h30               | Résidents EHPAD et personnel  | Avec les équipes de la<br>Résidence Val de Chevré et<br>la Mairie de La Bouëxière                 |
|          | Animation                       | Veillée chantée et contée<br>Avec les conteurs et chanteurs de Bertègn Galèzz et Dorn ha Dorn pour faire connaître le patrimoine oral de<br>Haute-Bretagne   | Ferme France<br>Guignen   | TP  | Bertègn galèzz<br>Dorn ha dorn  |
| 23.03.24 | Animation                       | Bal pour enfants<br>3 musiciens animent un bal pour enfants avec des instruments traditionnels et des chansons en Gallo.   | Ar Militamm<br>11h<br>Gratuit                                       | Jeune public  | MJC La Cravane  |
|          | Enseignement<br>en/de la langue | Stage de gallo<br>Immersion dans la langue à l'oral et à l'écrit avec des ateliers pratiques pour manier la langue dans différents<br>contextes.   | Ti ar Vro – L'Ôté   | TP  | Ti ar Vro – L'Ôté   |
|          | Enseignement<br>de la langue    | Ateliers de transmission aux enfants, familles, professionnels de comptines traditionnelles en gallo.  | Médiathèque la Clairière<br>Fougères<br>10h15                       | Ouvert aux jeunes enfants et aux<br>familles  | La Granjagoul<br>Médiathèque la Clairière   |
| 24.0.24  | Spectacle                       | Véprée conteries et chansons d'o les Préchous  | Salle Multifonctions<br>La Prénessaye<br>14h30                      | TP  | CAC-sud 22  |
|          | Animation                       | Kan ar Bobl sélection adultes<br>Présenté en gallo pour la sélection du Pays de Saint-Brieuc, le concours du Kan ar Bobl offre un espace<br>d'expression en gallo aux conteurs et aux chanteurs.   | Salle Michel Fraboulet<br>Saint-Brieuc                              | TP  | En partenariat avec la ville<br>de Saint-Brieuc et<br>l'association SKV                           |
| 25.03.24 | Spectacle                       | Petites histoires, comptines et jeux de doigts / Istouère, rimandèles e jouries de daï   | Relais professionnel<br>de l'enfance<br>Sérent<br>9H30 et 10h30     | Pour les enfants du multi accueil et<br>ouvert aux assistantes maternelles<br>inscrites auprès du RPE | Plum FM<br>Mairie de Sérent<br>ALSH, RPE et multi-<br>accueil<br>Médiathèque<br>départementale 56 |
| 26.03.24 | Radio                           | La bouete a goule<br>Marcelline Geffroy et Madeleine Grignon rendent hommage à Albert Poulain  | Radio laser   | TP  | Bertègn galèzz  |
|          | Animation                       | Soirée gallo-breton<br>Animation croisée d'expression en gallo et en breton  | Centre Breton<br>Saint-Herblin<br>20h                               | TP  | Bertègn galèzz  |
|          | Radio                           | La Bouete a goule<br>Chronique en gallo en hommage à Albert Poulain avec Jessica Haumont et des invités  | Radio Plum FM (Redon)   | TP  | Bertègn Galèzz  |

| 27.03.24                      | Cinéma             | Projection de court-métrage « Le rat scélérat » / Montererie de fime « Le rat de hae »   | ALSH de Sérent<br>De 14h30 à 16h30   | Enfants encadrés par l'ALSH<br>accompagnés par l'équipe<br>d'animation.<br>Ouverture au public extérieur à<br>l'ALSH. | Plum'FM<br>Institut du Gallo   |
|-------------------------------|--------------------|--|--|---|--|
|                               | Stage              | Répertoire de chants en gallo et français pour enfants animé par Cédric Malaunais puis goûter  | Maison des Cultures du Monde<br>Vitré<br>4€<br>Inscription au 02 99 75 82 90   | Jeune public  | La Granjagoul<br>La MCM-CFPCI<br>La Bouère<br>Dastum   |
| 29.03.24                      | Cinéma             | Diffusion du film Astérix et Obélix au domaine des dieux en gallo<br>Projection suivie d'un temps d'échange avec l'Institut de la langue gallèse   | Cinéma Iris<br>Questembert/Qhitambé<br>Participation libre   | TP  | Andon Association de culture bretonne et des langues de Bretagne, breton et gallo, en pays de Questembert                                    |
| 30.03.24                      | Spectacle          | Hommage à Eugénie DUVAL Sensibiliser la population à la richesse de la culturel locale et l'importance de la transmission des répertoires et de la langue gallèse.  16h : Le P'tit Bal des Queniaos avec la Cie Tutti Crescendo  17h30 : « Qui était Eugénie ? » - Rencontre, partage et anecdotes !  20h30 : veillée contée et chantée  | Espace Social et Culturel Eugénie Duval à<br>Maen Roch (St-Brice-en-Coglès)<br>A partir de 16h<br>Entrée libre et gratuite<br>Restauration sur place | TP  | le réseau des bibliothèques<br>de Couesnon Marches de<br>Bretagne et les<br>associations La<br>Granjagoul, La Bouèze,<br>Gallo Tonic, Dastum |
| 31.03.24                      | Animation          | Veillée gallo-breton   | Café culturel l'éprouvette<br>Saint-André-des-Eaux (22)<br>16h - Gratuit   | TP  | Ti Ar Vro Dmeurance<br>Dinan<br>Veilleurs de contes  |
| Du 06 au<br>26.03.24          | Atelier            | Lecture de livres en gallo pour un jeune public  | Médiathèques de Plédran et Ploufragan  | Jeune public  | Médiathèques de Plédran<br>et Ploufragan<br>Telenn/ Ti ar Vro – L'Ôté  |
| Du 06 au<br>23.03.24          | Atelier            | Ateliers de transmission aux enfants, familles, professionnels de comptines traditionnelles en gallo.  | L'escale<br>Romagné  | TP  | La Granjagoul<br>avec l'ESCALE et la MAM<br>Au Fil du Jeu à Romagné<br>et Ville de Fougères  |
| Du<br>04.03.24 au<br>31.03.24 | Exposition         | Exposition temporaire sur les vieux métiers en Haute-Bretagne. Photographies de Maurice Langlois légendées en gallo. 30 photos couleur ; 20x30 plastifiées légendées en gallo. Présentation du contexte à l'entrée de l'exposition.  | Cinéma le Club<br>Fougères<br>(Horaires d'ouverture)   | TP  | La Granjagoul  |
| Du<br>09.03.24 au<br>3103.24  | Exposition         | Exposition trilingue (français, breton, gallo) le long du port du légué. Le thème de cette année se portera sur l'habit traditionnel breton en partenariat avec Kenleur 22. Patrick Doreau, photographe adhérent de Kenleur 22 a suivi les cercles sur de nombreuses manifestations (Costumes et coiffes du département). Toutes les descriptions sont présentées en langue gallèse. | Port du Légué à Saint-Brieuc   | TP  | Photographe Patrick<br>Doreau, l'association<br>Kenleur 22, Roudenn<br>Grafik, le service de<br>l'agglomération de Saint-<br>Brieuc.         |
| Du 01.03.24<br>au 31.03.24    | Emissions<br>radio | La radio dédiera des programmes spéciaux Maez du Galo tout au long du mois de mars et couvrira les animations organisées dans ce cadre-là sur la Haute-Bretagne.   | Radio<br>102.1 (Sérent)<br>107.8 (Redon)   | TP  | Plum FM  |
|                               | Vidéos             | Sur internet, durant tout le mois de mars des petites vidéos présentent un mot de vocabulaire en langue gallèse.   | Internet   | TP  | CAC-sud 22   |
| _                             | Vidéos             | Pendant un mois, vous pouvez retrouver gratuitement le dessin d'animation « le coucou de mè e la balaine » doublé en gallo sur la plateforme Galoweb <a href="https://www.galoweb.bzh/Coucou-balaine-fiche-52.html">https://www.galoweb.bzh/Coucou-balaine-fiche-52.html</a>   | Internet   | TP  | LB Groupe<br>(Galoweb)   |
|                               | Lecture            | La sélection à la médiathèque / Ben du chouéz à la mediateqe   | Médiathèque de Sérent<br>Tous les mardis et vendredis (15h/18h30)<br>et mercredis et samedis (09h30/12h30 –<br>14h30/17h)                            | Visiteurs.euses de la médiathèque<br>Entrée libre   | Mairie de Sérent   |
|                               | TIC                | Quiz en gallo sur les réseaux sociaux  | Réseaux sociaux de Telenn/ Ti ar Vro -<br>LÔté   | TP  | Telenn/ Ti ar Vro – L'Ôté  |

| TIC       | Un quiz interactif avec des QR Codes sur la langue gallèse sera affiché dans différentes boutiques du centre-<br>ville. Le quiz aura pour forme une question en français sur la langue gallèse avec une réponse bilingue ou<br>seulement en gallo. Cela pourra également être des expressions à retrouver. Chaque affiche aura une question<br>différente avec un QR code qu'il suffira de scanner pour avoir la réponse. Cela sera donc un jeu de piste dans<br>la ville pour trouver les questions et essayer d'y répondre. | Centre-ville de Saint-Brieuc        | ТР              | Telenn/ Ti ar Vro – L'Ôté |
|-----------|---|-------------------------------------|-----------------|---------------------------|
|           | Animations dans différentes écoles afin de sensibiliser les enfants à la langue gallèse à travers différents supports tel que la mallette Pickett ou encore la diffusion de courts métrages en gallo.   | Pays de Saint-Brieuc et de Lamballe | Public scolaire | Telenn/ Ti ar Vro – L'Ôté |
| Animation | Fauteuil sonore en libre-service<br>Un fauteuil avec système sonore sera mis en libre-service au Ti ar Vro avec une playlist d'histoires, contes,<br>chansons en gallo. Ainsi chaque visiteur pourra découvrir ou redécouvrir la langue grâce à ce support.   | Ti ar Vro – L'Ôté                   | ТР              | Ti ar Vro – L'Ôté         |

En 2024, durant plus de quatre semaines, **plus d'une soixantaine d'animations**, ouvertes à toutes et à tous, réparties sur l'ensemble de la Haute-Bretagne de Rennes à Saint-Brieuc, de Fougères à Ploërmel proposées pour le Mois du gallo.